

2021-2022 BSP#6 Group Time Discussion

(A) 為查考和認識的題目 Questions for Studying and Understanding (10 minutes)

1. John teaches that we are the children of God but the world does not know us (3:1). This is because:
 - a) It does not know God.
 - b) It doesn't recognize us, who are begotten of God.
 - c) As children of God, the Father, we are like Christ, his Son whom the world refuses to recognize.
 - d) It won't recognize us until it recognizes Christ.
 - e) All of the above.

若望教導我們是天主的子女，但世界不認識我們（3:1）。這是因為：

- a) 它不認識天主。
 - b) 它不承認我們是天主所生的。
 - c) 作為天主父的兒女，我們就像他的兒子基督，是世人拒絕承認的。
 - d) 在它承認基督之前，它不會承認我們。
 - e) 以上所有。
-
2. “No one who remains in him sins; no one who sins has seen him or known him” (3:6). What observations can we make from this statement without contradicting John's teaching?
 - a) Those who go to confession have failed to remain in Christ because they have sinned.
 - b) Since all Christians are sinners, they don't really know Christ.
 - c) Baptism has made us the children of God. But since we are not yet fully saved and renewed, we are also children of the world. This is why we are still able to sin.
 - d) In so far as we are sons of God by the regenerating Spirit, we cannot commit sin.
 - e) If we say that we have no sin, we deceive ourselves (1:8).

「凡存在他內的，就不犯罪過；凡犯罪過的，是沒有看見過他，也沒有認識過他」（3:6）。我們可以從這說話中作出什麼不會違背若望的教導的觀察？

- a) 那些去辦告解的人沒有存留在基督內，因為他們犯了罪。
- b) 由於所有基督徒都是罪人，他們並不真正認識基督。
- c) 洗禮使我們成為天主的子女。但由於我們還沒有完滿地獲得救贖和更新，我們也是世界的子女。這就是為什麼我們仍然能夠犯罪。
- d) 只要我們藉著更生的聖神成為天主的子女，我們就不犯罪過。
- e) 如果我們說我們沒有罪過，就是欺騙自己（1:8）。

(B) 為反思和應用的題目。Reflection and application question (15 minutes)

In 3:23-24, John gives us a simple way to determine whether the Spirit of Christ is effectively at work in us. He explains that believing in and confessing Jesus Christ (v.23a) and loving one another (v.23b) are the sure signs that we “remain in him, and he in [us]” (v.24). In your view, is the Spirit of Christ working effectively in you? Please share your candid self-assessment with your group members. (Suggested ref: Rom 10:9, Jn 13:34.)

在 3:23-24 中，若望給了我們一個簡單的方法來確定基督的神是否有效地在我們裡面運作。他解釋說，相信並承認耶穌基督（v.23a）並彼此相愛（v.23b）是我們「住在他內，天主也住在這人[我們]內」（v.24）的確定標記。在你看來，基督的神是否有效地在你裡面運作？請坦誠的自我評估並與您的小組成員分享。（建議參考羅 10:9, 若 13:34）